



LMS – Das Lernmanagement-system für NRW

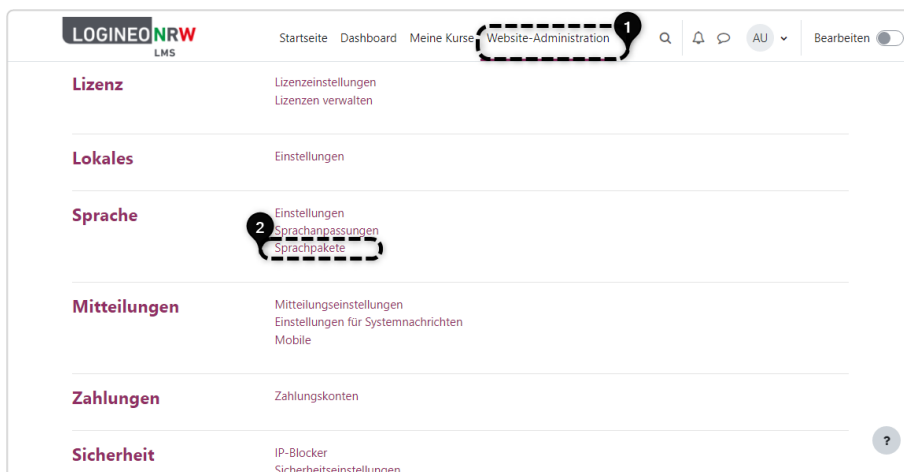
Anleitung für Administrierende

Sprachpakete verfügbar machen

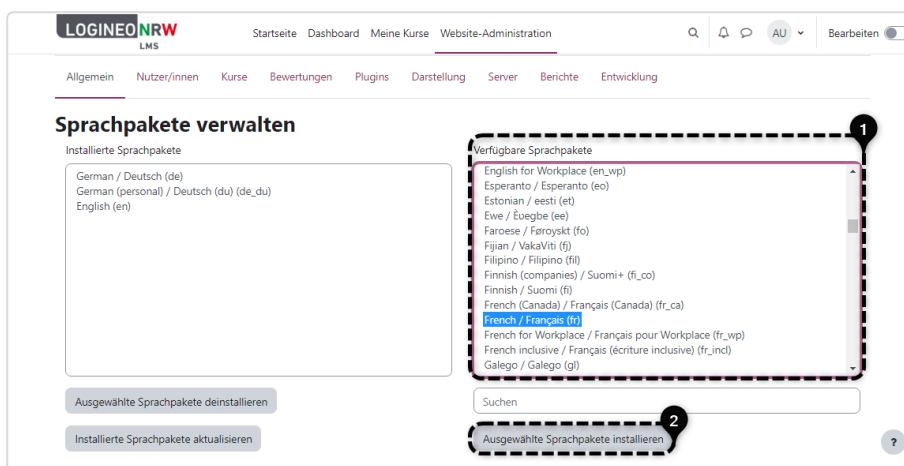
Um die Oberfläche in LOGINEO NRW LMS in anderen Sprachen anzeigen zu lassen, müssen erst auf administrativer Ebene Einstellungen vorgenommen werden. Anschließend können Nutzerinnen und Nutzer der Plattform die zur Verfügung gestellten Sprachen auf Kurs- oder persönlicher Ebene anwenden.

Einstellungen auf administrativer Ebene

Nachdem Sie sich mit Ihrem Admin-Zugang eingeloggt haben, stellen Sie die Sprachpakete zur Verfügung, indem Sie unter **Website-Administration** [1] im Bereich *Sprache* auf **Sprachpakete** [2] klicken.



Im Fenster *Verfügbare Sprachpakete* [1] wählen Sie die gewünschte Sprache durch Markieren aus und ergänzen sie mit Klick auf **Ausgewählte Sprachpakete installieren** [2] im Feld *Installierte Sprachpakete*.





LMS – Das Lernmanagementsystem für NRW

Eine Erfolgsmeldung wird angezeigt [1] und die neu hinzugefügte Sprache wird im Feld angezeigt [2].

The screenshot shows the 'Sprache / Sprachpakete' section of the LOGINEO NRW LMS. At the top, there is a navigation bar with 'Startseite', 'Dashboard', 'Meine Kurse', and 'Website-Administration'. Below this, a search bar and a menu with 'Allgemein', 'Nutzer/innen', 'Kurse', 'Bewertungen', 'Plugins', 'Darstellung', 'Server', 'Berichte', and 'Entwicklung' are visible. A green success message box at the top left, labeled [1], states 'Das Sprachpaket 'fr' wurde erfolgreich installiert.' Below this, the 'Sprachpakete verwalten' section is shown. It has two columns: 'Installierte Sprachpakete' and 'Verfügbare Sprachpakete'. In the 'Installierte Sprachpakete' column, 'French / Français (fr)' is listed and highlighted with a dashed box and a callout [2]. The 'Verfügbare Sprachpakete' column shows a list of languages, with 'Armenian / Հայերեն (hy)' highlighted in blue.

Einstellungen auf Kursebene

Klicken Sie in der Menüleiste des Kurses auf **Einstellungen**, um dort die Sprache festzulegen. Auch die Rolle *Lehrer/in* kann im eigenen Kurs diese Einstellung vornehmen.

Wählen Sie dazu im Unterpunkt *Darstellung* [1] bei *Sprache erzwingen* im Drop-down-Menü, das alle installierten Sprachpakete anzeigt, die entsprechende Sprache [2].

The screenshot shows the 'Einstellungen' page for a course in LOGINEO NRW LMS. The 'Beschreibung' section is expanded. Under 'Kursformat', the 'Darstellung' sub-section is expanded and highlighted with a dashed box and callout [1]. Within 'Darstellung', the 'Sprache erzwingen' setting is shown with a dropdown menu. The dropdown menu is open, showing options: 'Nicht festlegen', 'Deutsch (de)', 'Deutsch (du) (de_du)', 'English (en)', and 'Français (fr)'. The 'Nicht festlegen' option is highlighted in blue, and the entire dropdown menu is enclosed in a dashed box with callout [2]. Other settings like 'Anzahl von Ankündigungen', 'Bewertungen anzeigen', 'Aktivitätsberichte', and 'Aktivitätsdaten anzeigen' are also visible.



LMS – Das Lernmanagementsystem für NRW

Nach Klick auf **Änderungen speichern** wird die Kursoberfläche in der gewünschten Sprache angezeigt. Die selbstvergebenen Bezeichnungen, wie beispielsweise Themen und Kursinhalte, werden dabei nicht in der veränderten Sprache dargestellt.

Résumé de l'évaluation	
Caché pour les étudiants	Non
Participants	4
Remis	0
Nécessitant évaluation	0

Einstellungen auf persönlicher Ebene

Eine Nutzerin oder ein Nutzer kann für sich selbst bestimmen, in welcher Sprache die Oberfläche von LOGINEO NRW LMS angezeigt werden soll, solange die Sprache von Administrierenden nicht festgelegt wurde. Dafür klickt man auf das *eigene Namenskürzel* oben [1] und dann auf **Sprache** [2]. Mit Klick auf die gewünschte Sprache wird die Sprachanpassung direkt umgesetzt.



LMS – Das Lernmanagementsystem für NRW

Wurden die Spracheinstellungen auf Kursebene erzwungen, sind sie den persönlichen Einstellungen gegenüber dominant.

The screenshot displays the user interface of the LOGINEO NRW LMS. At the top, the logo 'LOGINEO NRW LMS' is visible, along with navigation links for 'Startseite', 'Dashboard', and 'Meine Kurse'. The user's profile 'Tina Schülerin' (TS) is shown with a 'Mitteilung' icon. The main content area is titled 'Einstellungen' and contains several sections: 'Nutzerkonto' (with options like 'Profil bearbeiten', 'Kennwort ändern', 'Sprache wählen', 'Foren einstellen', 'Kalendereinstellungen', 'Einstellungen zum Inhaltsspeicher'), 'Repositories' (with 'Instanzen verwalten'), 'Badges' (with 'Badges verwalten', 'Badges konfigurieren', 'Backpack konfigurieren'), and 'Blogs' (with 'Blogeinstellungen', 'Externe Blogs', 'Externen Blog registrieren'). A dashed box highlights a 'Sprachwahl' dropdown menu in the top right corner, which lists the following options: 'Deutsch (de)', 'Deutsch (du) (de_du)', 'English (en)', and 'Français (fr)'. A search icon, a notification bell, and a user profile icon are also visible in the top right.